

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	34397
Name	Catalan for health sciences
Cycle	Grade
ECTS Credits	4.5
Academic year	2017 - 2018

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1200 - Grado de Enfermería	Faculty of Nursing and Chiropody	4	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1200 - Grado de Enfermería	21 - Optional training	Optional

Coordination

Name	Department
RAMOS ALFAJARIN, JOAN R	140 - Catalan

SUMMARY**English version is not available**

Catalán aplicado a las ciencias de la salud es una asignatura optativa de cuarto curso que pretende reforzarla competencia lingüística en catalán. Se realizará una descripción de los aspectos gramaticales básicos y se orientará en los aspectos terminológicos propios de las ciencias de la salud. Se trabajará la producción de textos generales y especializados.

PREVIOUS KNOWLEDGE**Relationship to other subjects of the same degree**

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Los/las alumnas tienen que partir de unos conocimientos básicos o elementales de la lengua oral y escrita (nivel B1), logrado generalmente después de haber cursado bachillerato.



OUTCOMES

1200 - Grado de Enfermería

-
- Desarrollar acciones de educación para la salud utilizando las estrategias adecuadas a las personas, familias y comunidades, poniendo al alcance de la población y en un lenguaje comprensible la información científica y las recomendaciones que se deriven.
-
-
-
-

LEARNING OUTCOMES

English version is not available

Al final de esta asignatura se espera que el estudiante sea capaz de:

Hablar y escribir correctamente en lengua catalana (nivel B2).

Conocer la tipología de textos propios del ámbito de las ciencias de la salud.

Dominar las técnicas de documentación terminológica.

Conocer los recursos al alcance para resolver las dudas gramaticales y terminológicos.

WORKLOAD

ACTIVITAT	Hours	% To be attended
Theory classes	35.00	100
Classroom practices	8.00	100
Tutorials	2.00	100
Development of individual work	27.50	0
Preparation of evaluation activities	20.00	0
Preparing lectures	20.00	0
TOTAL	112.50	

TEACHING METHODOLOGY

English version is not available

A) Clases teóricas: las 35 horas se dedicarán a

Describir los diversos aspectos teóricos del programa.

Debatir y analizar en grupo estos aspectos, guiados por el profesor.

Reflexionar sobre las actividades programadas.



B) Clases prácticas: les 8 horas consistirán enA

Aplicación de los conocimientos teóricos adquiridos a las actividades prácticas programadas en cada tema.

C) Actividades no presenciales: las 67,5 horas de preparación de clases (teóricas y prácticas) se dedicarán a

Lectura de material bibliográfico recomendado a las clases teóricas.

Resolución de las actividades propuestas.

Consulta a través de fuentes bibliográficas y de recursos de Internet de las dudas que generan la resolución de las actividades.

Supervisión, a posteriori, de las actividades corregidas a clase para poder sacar conclusiones ya avanzar en los conocimientos sobre la materia.

La preparación del examen requerirá de unas 20 horas. Se trata de una asignatura en que se intentan combinar los aspectos teóricos con la aplicación práctica; por lo tanto, será conveniente traerla al día y no dejar el estudio de la materia para los días previos al examen. De hecho, la realización de las actividades es consustancial con la adquisición de los conocimientos.

Se hará un examen final, que durará entre dos y tres horas.

Se realizarán dos sesiones de tutorías en grupos. Al margen de esto, es conveniente que los alumnos adquieran la costumbre de asistir al horario de atención del profesor, que podrá servir, entre otras cosas, para recomendar bibliografía complementaria, comentar deficiencias o problemas detectados en las intervenciones a clase, orientar en la elaboración de las actividades, etc.

EVALUATION

English version is not available

La evaluación se organizará en el entorno de tres criterios:

a) El seguimiento activo de las clases teóricas y prácticas: 10% de la nota. El seguimiento se controlará por medio de la asistencia a clase (o el seguimiento semipresencial tutorizado) y el grado de implicación en las clases teóricas y prácticas (intervenciones de los estudiantes y actividades entregadas al profesor).

b) La presentación de un trabajo breve sobre un tema de la salud: 20% de la nota. Se elaborará un trabajo de 3 o 4 páginas sobre un tema acordado entre lo/la profesor/a y el alumno/a. Este trabajo se evaluará teniendo en cuenta la claridad expositiva, la adecuación formal y la corrección normativa.

c) El examen sobre los contenidos de la asignatura: 70% de la nota.

Para aprobar la asignatura, habrá que haber obtenido, como mínimo, un 0'5 en el seguimiento, un 1 en el trabajo y un 3'5 en el examen. Todo ello servirá para comprobar que se han logrado las competencias generales y específicas apuntadas.



REFERENCES

Basic

- 1. Alberola, Patrícia et al. (1996). Comunicar ciència, Picanya, Edicions del Bullent.
- 2. Ballabriga, David et al. (2004). Recursos lingüístics per a l'ambit sanitari, Llengua i ús, 31, pp. 17-32.
- 3. Bernabeu, Josep et al. (1995). El llenguatge de les ciències de la salut, València, Generalitat Valenciana.
- 4. IIFV. (2002). Guia d'usos lingüístics, València, IIFV. En línia: <http://web.ua.es/iifv/Guiausos.pdf>
- 5. Llengua, Societat i Comunicació, n.º 10, monogràfic titulat (s/a). Medicina i llenguatge: les paraules de la salut. En línia: <http://revistes.ub.edu/index.php/lsc>
- 6. Martí, Olga. (2004). Manual de terminologia sanitària bàsica, Barcelona, Generalitat de Catalunya. En línia: [http://www20.gencat.cat/docs/canalsalut/Home%20Canal%20Salut/Ciudadania/Eines i recursos/Recursos linguistics/Recursos terminologics/terminologia2004.pdf](http://www20.gencat.cat/docs/canalsalut/Home%20Canal%20Salut/Ciudadania/Eines%20i%20recursos/Recursos%20linguistics/Recursos%20terminologics/terminologia2004.pdf)
- 7. Mestre, Josep Maria, Joan Costa, Mireia Oliva i Ricard Fitó (2009). Manual de redacció i edició de textos, 4a edició revisada i ampliada, Barcelona, Eumo Editorial [1a edició 1995].

Additional

- Diccionaris, enciclopedias
- 1. Diccionari Enciclopèdic de Medicina, en línia: <http://www.medic.cat>
- 2. Gran Enciclopèdia Catalana, en línia: http://www.grec.cat/home/hec/fr_pres.htm
- Portales de Internet
- 1. Optimot: <http://optimot.gencat.cat>
- 2. Termcat: [http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris En Línia](http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris%20En%20Linia)